

Ċittadin fost l-aktar distinti ta' pajjiżu **Ġorġ Grognet (1774-1862)**

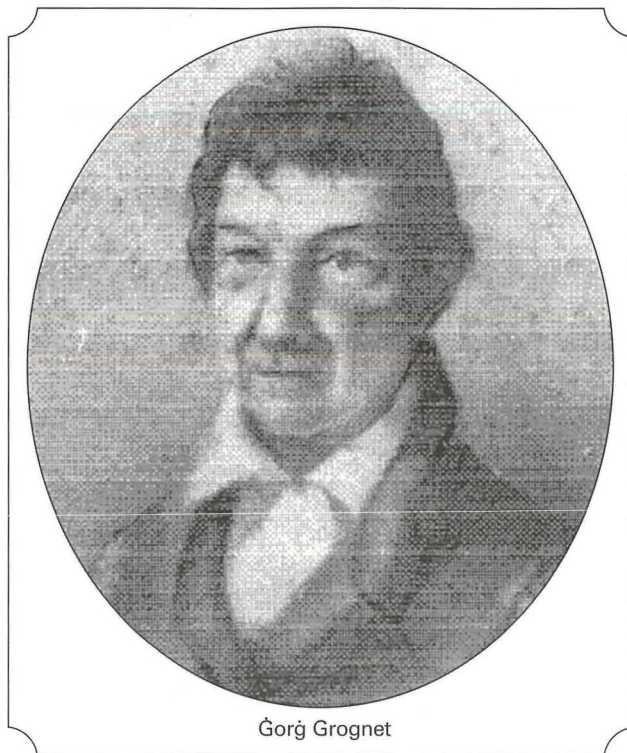
Wiehed mill-mument i deċiżivi ta' dan il-millennju fl-istorja taghna l-Mostin u ta' Malta kien il-bini tar-Rotunda. Kienet ghadma iebes fil-bidu, matul u wara l-bini taghha. Bejn idibattitu fejn kellha tinbena, in-nuqqas ta' mezzu u x-xetticizmu ta' xi Maltin l-impriza ġa kienet diffiċli. Ghamlu tajjeb il-fehma tal-kotra u d-dehen tal-mexxejja sekulari u religjużi, fosthom Ġorġ Grognet. Nistghu nghidu li dan l-arkitett inġinier twieled u ghex biss ghar-Rotunda. B'turija u b'konferma baqa' nieqes minn dak li suppost messu u ghex f'faqar u ċahda tal-wahx. Ghalih nistghu tabilhaqq nghidu li ftaqar. Kieku ried Grognet kien jghix hajja komda ghax bil-privatijiet li seta' jaghti u b'xi xoghol iehor li ghalih kien imfit-tex kien jigbor dhul tajjeb. Għażel lil pajjiżu, lir-religjon u l-isem tal-familja.

Ir-Rotunda rat grajjiet kbar f'dan l-ahhar sekl. L-ikbar glorja taghha, bix-xieraq, kienet l-ikbar grajja ta' Malta: l-24 Kungress Ewkaristiku Internazzjonali (1913). Hamsin sena ilu kien ikkonfermat l-istatus tar-Rotunda meta tkanta t-Te Deum fl-1 ta' Novembru, 1950, dakinhar li giet iddikjarata d-domma. Fl-istess post, erba' snin qabel, fit-22 ta' Settembru, 1946 l-arcidjoċeżi kienet iltaqgħet biex tipprezenta l-petizzjoni nazzjonali lis-Santa Sede.

Il-Mosta ma bdiex tisemma ta' xejn b'xejn u anqas 'il quddiem ma saret post notevoli fuq il-mappa turistika ghax il-hakkiema ta' ġensna kienu pprovdewlha. Kollox sar bit-tbatija tal-poplu. It-tbatijiet tal-familja Grognet huma mera tat-tbatija kollettiva tal-Mostin. Ta' lanqas xi hadd li kiteb halla dokumenti vividi ta' mniex għaddew Grognet u l-familja, dokumenti ċari x'fisser il-bini tar-Rotunda għal dan il-ġentlom Malti ta' ġenju u sahha morali.

Aristeo Grognet 'Wild il-ġenju u l-faqar'

Fit-30 ta' Settembru, 1862 l-uniku tifel ta' Ġorġ (l-ohra kienet tifla, Cyrene), Aristeo Grognet, u martu Carmela ghamlu petizzjoni lill-Gvernatur Sir John Gaspard Le Marchant għall-ghajnuna. Huma sstotomew li fl-ghoti tal-pensjoni lil Ġorġ Grognet il-Gvern ried juri 'ir-rikonoxximent pubbliku lil wiehed



Ġorġ Grognet

li ddistingwa ruhu fl-Arti². Minhabba d-djun li kellu qabel ma nġhatatlu l-pensjoni, il-hlas li rċieva fit-tliet xhur li gawdieha spicċa tista' tghid kollu biex thallsu d-debituri. Meta xjah Grognet beda jbati minn mard kroniku u infatti l-ahhar attakk sever li wasslu fil-qabar dam xahar, li matulu kellhom jonfqu hafna flus, kif ghamlu wara biex sarlu funeral. Barra li ma kellhomx mezzu r-raġel Aristeo kien ibati minn marda kronika f'sidru li ma thallihx jahdem. Martu Carmela kienet taht kura minhabba marda ohra. B'xhieda ta' dan hemżu ċertifikat mediku.

Huma talbu l-hniena u l-ġustizzja tal-Gvernatur biex jagħtihom sehem kull xahar mill-porzjon tal-mitt lira li kien inhareġ lil Ġorġ Grognet.

Nota fl-istess fajl tghid li l-Gvernatur kien jiddispaċjah li ma setax jilqa' t-talba.

➔ ikompli paġna 39



CIAPPELLA Motors

For anything Land Rover

Mosta Tel: 414441 Fax: 416837 — Mgarr Tel: 574615 Fax: 572504

Ġorġ Grognet

➔ minn paġna 38

Miżerja Elokwent – ‘Faqar onest’

F’petizzjoni oħra bid-data tat-22 ta’ April, 1863 Aristeo Grognet iħalli stampa impressjonanti ta’ l-orjentament psikologiku li kien fih u li sar, nistghu nġhidu, ta’ lanqas f’parti, il-filosofija jew *Weltanschauung* ta’ hajtu:

“Jien wild il-ġenju u l-faqar! Missieri, l-arkitett famuż, meġhun mill-ġenerożità ta’ l-Eċċellenza Tieghek, fl-aħhar jiem ta’ hajtu, ilu issa xi xhur fil-qabar. Mieghu waqfet ghalina l-providenza kollha: il-miżerja rritornat fil-familja tiegħu ehrex minn qabel.

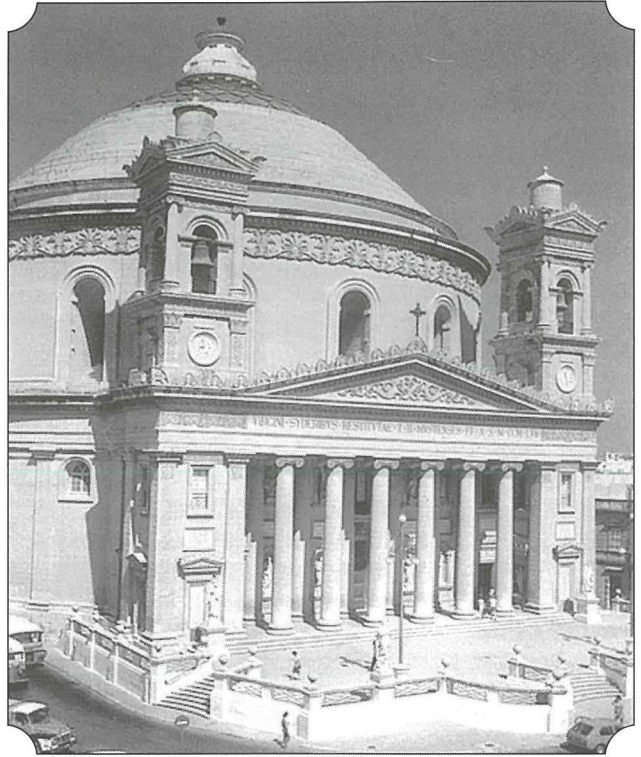
Missieri f’mewtu hallieli biss il-wirt u t-testament ta’ faqar onest. M’ghandix it-talenti tiegħu, iżda biss l-Arti, tghallimt biżżejjed biex nagħmel tajjeb għall-isfortuna...”

Aristeo talab post fost id-disinjaturi tal-pjanti pubbliċi. “B’hekk b’impatija għall-miżerja tiegħi, l-Eċċellenza Tieghek tkompli benefiċċju li waqaf mal-mewt ta’ missieri u l-ispirtu ta’ dan il-bniedem sfortunat, meta tieqaf il-miżerja tagħna, ibierkek iżjed minn qabru.”³

Għand kull min mar dan il-*file* it-tweġiba kienet li ma kienx hemm vakanzi x’jimtew. Fl-1865 Aristeo Grognet reġa’ talab li jiġi impjegat bhala *draughtsman* ma’ l-istess dipartiment jew inkella jingħata porzjon mill-pensjoni li missieru lahaq gawda fl-aħhar tliet xhur ta’ hajtu⁴. Is-Sur G. Vella, Kollettur, fis-7 ta’ Ottubru, 1865 wieġeb: ‘Il-meżzi għad-diżpożizzjoni tiegħi biex inhallas lid-*draughtsman*: *huma limitati hafna tant li ma nistax nimpjega għajjnuna żejda. Ghandi kemm kemm biex inhallas il-paġi verament baxxi tad-draughtsman preżenti; bilkemm biex inkun nista’ nwettaq ix-xogħol tad-Dipartiment li għandi bħalissa*’.⁵ Is-Sur Vella reġa’ nnota “li ma kienx hemm vakanzi f’dak il-mument biex l-applikant ikun jista’ jiġi appuntat.”⁶

Rikonoxximent Irjali – Ahjar tard milli qatt

F’haġġa ta’ *The Malta Observer*⁷ inkiteb li uhud mill-hbieb u l-ammiraturi ta’ Grognet fl-aħhar waqqfu sot-tokrizzjoni biex jerfġu lil dan il-bniedem sfortunat mill-bżonnijiet urġenti li sab ruhu fihom. Wara li ddedika hajtu twila għall-istudju profund tal-professjoni tiegħu, Grognet sab ruhu ta’ aktar minn 85 sena f’sitwazzjoni li jiddependi kważi għal kollox mill-għajjnuna ta’ hbiebu għall-bżonnijiet l-aktar

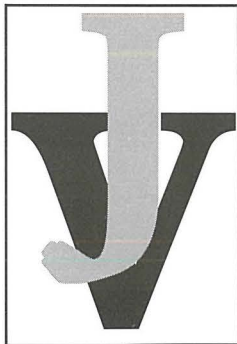


Ir-Rotunda: monument haj ta’ Grognet

essenzjali tal-hajja. Kien f’waqtu li xi hadd hasiblu biex l-aħhar ġranet ta’ hajtu ma jgħaddihomx f’wied reali tad-dmugh. Il-kittieb spera li l-Maltin ma jibqgħux lura milli jghinu lil wiehed mill-kompajżana dotati ta’ pajjiżhom.

Meta f’Ġunju 1862 il-Kunsill tal-Gvern qabel li tingħata pensjoni ta’ mitt lira fis-sena lil Ġorġ Grognet bhala rikonoxximent pubbliku tal-merti distinti tiegħu fl-arti, li tagħhom il-mejjet Prinċep Konsort tar-Reġina Vittorja kien patrun liberali u assidwu, l-EDITOR ta’ *The Malta Observer* ikkummenta li l-aħbar kienet tintlaqa’ tajjeb mill-pubbliku kollu Malti. Grognet ta l-biċċa l-kbira ta’ hinu u l-attenzjoni għall-kultivazzjoni ta’ l-arti u x-xjenza f’Malta. L-EDITOR zied li ma setgħetx tittiehed miżura ahjar mill-Gvern fl-okkażjoni tal-*viżta* rjali. Barra li tonora lill-Prinċep ta’ Wales din il-miżura tir-rendi ferhana l-aħhar ġranet tal-venerabbli Sur Grognet.”⁸

➔ ikompli paġna 40



SERVICE STATION

Anthony Vella

• Batteries • Tyres • Car Accessories • Auto Parts • Oils • Etc

Valletta Road, Mosta MST 09 • Tel: 434114

Ġorġ Grognet

➔ minn paġna 39

Monument Nazzjonali

Wasal jum il-Ġimgħa, 5 ta' Settembru, 1862, tliet xhur u ġurnata wara li l-approvazzjoni tal-pensjoni dehret ippubblikata fil-gazzetta tal-Gvern bil-firma tač-*Chief Secretary to Government, Sir Victor Houlton*. Grognet radd ruhu fl-età ta' 88 sena. F'*The Malta Times*⁹ dehret ittra inizjalata *A.L.A.* Skond l-*editur* dan kien ġentlom maghruf sewwa għax-xjenza u l-letteratura.

Fil-fatt *A.L.A.* kien it-tabib u ġeologu Andrew Leith Adams (1827-1882).¹⁰ Adams kiteb lil dawk kollha li kienu draw jaraw il-forma mixruba u fqajra li kienet tkaxkar saqajha fit-triqat liebsa hwejjeg ftit ahjar mič-criečer žgur li għall-ewwel bilkemm kienu jkunu jridu jemmnu li dak kien l-arkitett tal-knisja famuża tal-Mosta u awtur ta' diversi pubblikazzjonijiet xjentifiči u letterarji barra milli kien membru ta' aktar minn sočjetà wahda ta' erudizzjoni. Il-ktieb (1854) dwar ir-raġunamenti Platoniči b'rifereza għall-Atlantide seta' kien nieqes mill-metodu tal-ġeologista professjonali iżda žgur juri li l-awtur ma kienx barrani għal-letteratura klassika. Forsi bhal hafna mhabbtu għal-*Litterae Humaniores* kienet lanqas rakkommandazzjoni li kellu. Ġorġ Grognet ma kienx bniedem ordinarju.

Dr Adams jistqarr li Grognet kien minsi minn pajjiżu u l-id tal-karità estendewhielu bit-tqanqič fl-ahhar mumentu. Ma jkunx barra minn postu li jingħata sinjal

ta' rispett, forsi monument mibni minn hbiebu u l-ammiraturi tiegħu hawn Malta. Din il-proposta l-korrespondent għamilha minhabba l-akkwisti xjentifiči u letterarji ta' Grognet imqar jekk ser ikun hemm x'uhud li jakkużawh li qabež il-merti tiegħu.


Patrijott – Ta hajtju, l-isforzi, il-mezzi limitati

Ġimgħa wara nkiteb editorjal f'*The Malta Times*¹¹ u saret riferenza għall-apprezzament ta' *A.L.A.* L-editorjal žied li għal aktar minn għoxrin sena s-Sur Grognet baqa' miexi bl-idea tiegħu li jtella' fil-gżira ta' twelidu tempju għall-qima Nisranija, iddisinjat fi sbuhitu u kobortu fuq il-Pantheon ta' Ruma. Xejn ma qatagħlu qalbu u xejn ma ntefaq minhabba d-diffikultajiet, l-oppożizzjoni jew abbandun. Ma kellux riżorsi ta' flus jew hbieb. Iżda ppersevera u għex bižżejjed biex jara t-tkomplija ahharija tal-pjanijiet tiegħu. Ircieva pensjoni ta' mitt lira mill-Gvern b'rikonoxximent tal-hila pubblika tiegħu.

L-editorjal staqsa jekk kienx xieraq li l-Maltin ihallu jisparixxi bniedem ta' ġenju, tagħlim, ricerka xjentifičika, professjonist, u wiehed li kellu kapacità percettiva rari ta' dak li hu sabih fl-arti? Kien possibbli li dan il-bniedem jintesa mingħajr ma jithalla memorjal pubbliku ta' apprezzament u rispett? Bhal kull bniedem verament kbir kien joqghod lura u ma kienx johroġ


➔ ikompli paġna 42

villas properties
flats for sale
farmhouses &
maisonettes to let
around the maltese islands



mosta

MOSTA BRANCH
201, Triq il-Kostituzzjoni, Mosta MST 03
Tel: 416656, 421108/09/72 Fax: 416566
E-mail: legend.cen@nextgen.net.mt



Ġorġ Grognet

➔ minn paġna 40

barra minn dak iċ-ċirku intelletwali kwiet li fih kien jibbrilla. Minkejja dan kollu kellu l-kwalitajiet kollha ta' patrijott. Ta' hajtu, l-isforzi tiegħu, ftit kemm kienu ftit, biex jagħmel oġġett pubbliku u rnexxielu.

Ismu kien jibqa' marbut l-aktar ma' dik l-istruttura nobbli li haseb u tella'. Il-barranin kienu ser jistaqsu Malta ma' min kellha tant dejn għall-unur li xogħol bħal dak jagħmlilha. Id-dmir jitlob iżjed, tifikira fil-knisja¹² jew musulew fil-Barrakka jew centru pubbliku iehor. Halli jkun sempliċi u mudest, jaqbel mal-hajja ta' min jfakkar, iżda jiswa l-flus. Hafna Ingliži kienu jaqblu li jsir monument ta' tifikira iżda ma xtaqux jidhlu huma l-ewwel f'inizjattiva li kienet tmiss lill-Maltin li jibdedwha.

Bniedem ta' statura – “Kien ihobb in-nies. l-gherf... l-arti, art twelidu”

L-editur ta' *L'Arte*, perjodiku patrijottiku ppubblikat darbtejn f'xahar, kiteb biografija xierqa ta' Grognet.¹³ L-arkitekt u tabib Dr Nikola Zammit, fi kliem li jfakkarna f'dak li kiteb Dr Andrew Leith Adams f'*The Malta Observer* fit-2 ta' Ottubru, 1862, jgħid fost oħrajn: “Fuq l-ghatba tal-qabar sehet il-glorja, iżda kien ihobb in-nies, l-gherf, kien jahseb fl-arti u f'art twelidu ingrata. Fil-kesha tax-xjuhija, meta d-debolezzi li jiġu qabel il-mistrieħ fatali jitolbu ftit konfort, kienet haġa iebesha għalih... li ma jkollux sodda xierqa fuqieħ imut u kellu jgħatta' l-aħħar iljieli bla rqađ jimmedita fuq kif il-providenza ser twassallu biċċa hobz għal gurnata oħra għajxien.”

L-istorja ta' Malta midjuna – haseb f'haddiehor u qatt fih innifsu

F'silta oħra Dr Nikola Zammit jikteb: “Il-memorja ta' raġel bħal dan hi diqa għalina, diffikultà għall-istorja, li għandha inkarigu li tfakkar ingratiudni... hekk hu t-tmiem ta' dawg kollha li jgħixu jahsbu f'haddiehor, imbagħad m'għandhomx hin għalihom infushom.”

“Il-ġenju ma jistax itella' fl-gholi tiegħu l-imhuh iż-żgħar u anqas jinzel fil-baxx miskin tagħhom. Jibqa' maqtuġh mid-dinja qisu kien ta' dinja oħra”.

Dr Zammit għaraf li Grognet kien iħossha ingusta li hafna jstaghnew mingħajr mertu u min hadem u stin-ka jispiċċa nieqes. L-ideat ta' Grognet kienu mexjin mal-fil tal-hassieba u mexxejja soċjali ta' l-epoka, b'ideat li spicċaw kienu l-forza sewwieqa ta' l-ideologiji tas-seklu ghoxrin. Barra minn hekk Grognet kien qabel mad-demokratizzazzjoni soċjali li għet wara t-tmiem tat-terror tar-rivoluzzjoni mdejmija ta' Franza (1789). Sinifikanti l-gheluq ta' l-editorjal meta Dr Zammit jikteb li l-pensjoni li ta l-Gvern lil Grognet kienet “lill-virtù u l-iżventura”.

Kienet ironija li Ġorġ Grognet, bniedem kolt u intiz fid-drittijiet ċivili, kellu jispiċċa bla post fir-Registru Elettorali tal-votanti għall-Kunsill tal-Gvern fl-aħħar snin ta' hajtu. Il-liġi elettorali ta' l-1849 kienet tistipula li l-persuni kollha 'l fuq minn 21 sena li kellhom il-kwalifiki biex iservu ta' gurati skond il-Proklama Nru VI ta' l-1829 kellhom id-dritt tal-vot għall-membri elettivi tal-Kunsill tal-Gvern. Fost dawn hemm min hu eżentat minn gurati minhabba l-età avanzata, professjoni

➔ ikompli paġna 43



Bianchi a history of Triumphs

**MTB'S
BMX RACING BIKES
SAFETY HELMETS
SPORT SUNGLASSES
ALL PARTS
& ACCESSORIES**

BIANCHI

MAGRI
Cycles & Spares

Est. 1889

135/155 Eucharistic Congress Road, Mosta
Tel: 414399 436377

Sole Agents for:

BIANCHI, ROSSIN, SPEED, BARTALI, X'MARR, HOFFMAN, CINCOA, Bikes

LIMAR Helmets, RUDY PROJECT Cool Eyewear, SIGMA Cycle Computers

Ġorġ Grognet

► minn paġna 42

Jew ufficcju. Dawn ukoll setghu jivvutaw. Rekwiżiti importanti biex isservi ta' ġurat f'każi kriminali u biex tivvota kienu li wiehed ikollu renta ta' mill-inqas 100 skud fis-sena minn proprjetà jew ikun f'kera ta' 50 skud annur. Isem Grognet ma jidhrix wara l-1857. Il-probabbiltà kbira hi l-faqar li waqa' fih. Fost ċittadini oħra kien hemm min kellu vot doppju jekk kellu artijiet f'Għawdex jew vici-versa. Anqas kunjomu l-ghażiż ma fadal għax ibnu Aristeo u bintu Cyrene mienu minghajr ulied biex żgur ahna nkunu nistghu nġhidu li Grognet għex biss u biss għar-Rotunda iżda fl-istess waqt ir-Rotunda hi l-ghanja celesti singolari ta' dan l-ispirtu Malti eċċels. Ahna l-Mostin thallejna b'werrieta tal-ġid intellettuali u kulturali tiegħu u għalhekk difensuri b'obbligu tal-patrimonju ta' dan il-Malti distint.

Gheluq

Dawn id-dokumenti jixhdu l-mizerja li għexu Grognet u l-familja tiegħu biex arna seta' jkollha l-Pantheon tagħha. Johroġ ċar u tond li Grognet ha hsieb personalment il-bini tar-Rotunda sa l-ahhar. Għall-isforzi tiegħu ma sabx l-appoġġ hlief ta' ċirku ristrett ta' hbieb li kellhom l-arti u x-xjenza għal qalbhom. Mill-bqija l-ingrattitudni kienet lampanti. Dawn id-dokumenti jpoġġu xi ftit jew wisq lil kulhadd taht akkuza għall-indifferenza li biha kien trattat dan il-ġenju tal-millennju Malti. Fi żmienu Grognet għamel xi haġa kbira għal artu. Imiss issa lil artu li tagħmel xi haġa kbira li tfakkar il-ġenju u l-istatura intellettuali u fl-istess waqt it-tjieba u s-semplicità tiegħu.

F'dawn l-ahhar snin smajna bil-proġett taht l-art il-wisa' ta' triq dejqa bogħod mill-pedamenti tan-naha ta' wara tar-Rotunda. Forsi dan hu l-monument nazzjonali lil Grognet 140 sena mit-tlestija tal-Pantheon tiegħu? Wara tant snin li pajjiżna ilu b'rihtu f'idejh, dan il-bniedem ta' ideat politiċi, soċjali u ideologiċi profondi mhux biss għadna ma narawx wiċċu stampat fuq qoxra ta' bolla – gieh minimu! – imma talli azzardajna nsemmu proġett li żgur mhux habib tar-Rotunda tiegħu.

Is-sens komun jgħidlek li post il-parkeġġ mhux hemm u proposta terremot bhal din qatt ma messha saret. F'każ ta' terremot mur ara kif tirreagixxi l-barriera li tkun thaffret meta tqis furnella xi hsara tagħmel!

Għall-Mosta mhux kollox jgħaddi. L-għaqdjet ċivili Mostin jehtieg jingħaqdu f'federazzjoni biex iharsu l-patrimonju Mosti li għalih jaħdmu matul is-sena kollha. B'hekk l-għaqda fost il-Mostin tiehu sura usa' u jkollha s-sahha li tiġi mill-għeruq tas-soċjetà nnifisha. Il-patrimonju Mosti l-abitanti tal-Mosta biss jiddefenduh. L-istorja tgħallimna! ■

*Anthony Camilleri B.A. (Hons), Dip.Ed.
(Admin. & Mgmt)*

Referenzi

1. *The Malta Times*, 9 th October, 1862
2. CSOG2/7/7586/Petitions/1862
3. CSOG 2/8309/G/Petitions/1863
4. CSOG 2/1739/G/1865
5. idem
6. PW 19, p. 19
7. No 82, Friday, June 1, 1860, p. 3
8. Thursday, June 5, 1862, p. 2
9. No 1023, Thursday, 2 nd October, 1862
10. Dr Andrew L. Adams kien ferm qabel żmienu meta kien jgħid, korrettament, li l-kolera kienet marda li tittiehed bil-kuntatt uman.
11. No 1024, Thursday, October 9 th, 1862.
12. Il-bust ta' Grognet fuq qabru fil-kappella ta' Ċintura sar ftit wara mewtu mill-Mostin.
13. L'Arte, No. 4. Mercoledì, 7 Gennajo, 1863, pp 2-4.



JARDINLAND

Għajn Tuffieħa Road, St. Paul's Bay
and Mosta ex-Blossoms

For all your garden needs: pots, ceramics,
ornaments and everything you need to beautify
your home and garden. Also fresh flowers and
potted plants available all the year round

Open from: Monday: 8.30 to 12.30
Tuesday to Friday: 8.00 to 1.00
4.00 to 7.00
Saturday: 8.30 to 12.30

* Għajn Tuffieħa Road, St. Paul's Bay Monday to
Sunday open all day every day